

# 23 - Chi, Returns

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Chi, Returns.

**[00:32] MV**

Come here, Chi!

**[00:33] FV**

Here you go, Chi.

**[00:34] MV**

'Atta girl.

**[00:34] MV**

Chi!

**[00:39] Ch**

Yohei?

**[00:42] Ch**

Dad!

**[00:44] Ch**

Mom!

**[00:47] FV**

You made such a short-distance move?

**[00:51] FV**

Yes, because we can keep our pet here.

**[00:54] FV**

You moved just for her... Chi is one lucky cat.

**[01:04] Ch**

This is my home, but something's not right...

**[01:12] FV**

Huh? What's a cat doing here?

**[01:27] Ch**

Huh? So where's my home?

**[01:32] Ch**

There was those tiny things, and then the cat I didn't know,

**[01:36] Ch**

and then the rustling...

**[01:37] MV**

Meow...

**[01:40] MV**

Say, haven't I seen you before?

**[01:43] MV**

Have I, Tiny?

**[01:46] Ch**

It's not Tiny! It's Chi!

**[01:48] Ch**

I'm Chi from Chi's sweet home!

**[01:50] Ch**

I'm going home!

**[01:56] Ch**

There were those things swaying, and there was a doggy,

**[02:00] Ch**

and then I wandered,

**[02:01] Ch**

and, and...

**[02:07] MV**

Meow...

**[02:09] MV**

Whatsamatta, Tiny?

**[02:20] Ch**

What part of me is tiny?!

**[02:36] MV**

If you're hungry, why don't you come to my place?

**[02:46] MV**

OK? Come on.

**[02:52] Ch**

OK.

---

Revision #1

Created 2026-01-29 03:40:01 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:40:01 UTC by whimsee